

# I WON'T DANCE (Je n'veux pas)

Lyrics : O. Harbach & O. Hammerstein 2nd

Music : J. Kern/Arr & french lyrics : PG. Verry

SWING ( $\frac{4}{4}$ =108)

Em7 Am7      Dm9 Dm7/G      Em7 Am7      Dm9 Dm7/G

**Solo (Tenor or Bass)**

**Soprano**

*Choir second time only*

*mf*   

Dap tui doo pa      Dap tui doo pa

**Soprano (or Alto)**

*mf*   

Dap      Dap

**Tenor 1 (or Alto 8va)**

*mf*   

Dap      Dap

**Tenor 2**

*mf*   

Dap tui doo pa      Dap tui doo pa

**Bass**

*mf*   

Dap      Dap

**5** **Em7 Am7 Dm9 Dm7/G Em7 Am7 Dm9 Dm7/G Em7 Am7**

I won't dance !      Don't ask me ;      I won't dance !      Don't ask me ;      I won't dance,  
Non non non,      Je n'veux pas,      Non non non,      Vrai-ment pas,      Non non non,

*mf*   

Dap tui doo pa      Dap tui doo pa      Dap tui doo

*mf*   

Dap      Dap      Dap

*mf*   

Dap tui doo pa      Dap tui doo pa      Dap tui doo

*mf*   

Dap      Dap      Dap

Words and Music by Jimmy McHugh, Dorothy Fields, Jerome Kern, Oscar Hammerstein II and  
Oscar Harbach

Copyright © 1934, 1935 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed, Extended Renewal Assigned to UNIVERSAL - POLYGRAM  
INTERNATIONAL PUBLISHING, INC., ALDI MUSIC and COTTON CLUB PUBLISHING  
This arrangement Copyright © 2008 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL  
PUBLISHING, INC.

Print Rights for ALDI MUSIC in the United States Controlled and Administered by HAPPY  
ASPIRE MUSIC LLC c/o SHAPIRO, BERNSTEIN & CO., INC.  
All Rights for COTTON CLUB PUBLISHING in the United States Controlled and Administered  
by EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved Used by Permission

10 Dm7 CM9 F#9-5 F6 Fm6

Ma-dame, with you.  
Dan - ser ce soir !

My heart won't let my feet do things  
Je sais que tu n'me lais'sras au - they should do !  
cun es - poir.

*p*

pa Doo wa

*p*

Doo wa

*p*

Doo wa

*p*

pa Doo wa

*p*

Doo wa

15 C Am7 Dm

Em7 Am7 Dm9 Dm7/G

You know what ? Et pour - tant, You're love-ly,  
Tu es belle,

*mf* Dap tui doo pa

*mf* Dap

*mf* Fa dn dui fa dn da fa da va da va da va da va Dap

*mf* Fa dn dui fa dn da fa da va da va da va da va Dap tui doo pa

*mf* Dap

19 Em7 Am7 Dm9 Dm7/G Em7 Am7 Dm7 CM9

You know what ? So love - ly, But oh ! What you do to me !  
 Et pour - tant, Tell' - ment belle, C'est pour ça Quand je te vois,

Dap tui doo pa Dap tui doo pa Doo wa

Dap Dap Doo wa

Dap Dap Doo wa

Dap tui doo pa Dap tui doo pa Doo wa

Dap Dap Doo wa

24 F#9-5 F6 Fm6 G C7

I'm like an o - cean wave that's bumped on the shore ;  
 Que mon coeur cha-vire, je ne pense plus qu'à toi.

U1 A1 U2 A2 U3 U4

Fa da ña da wi a fa ñ li

28 F6 Fm6 G7 C

I feel so ab - so-lute-ly stumped on the floor !  
 Mais je sais bien que je ne suis pas pour toi.

*mf* > > >

Stoo di dip doo di dip doo di dip doo

a dn dui a

32 Eb7 Ab6 Ab7

When you dance you're char - ming and you're gen-tle !  
 Quand je te vois dan - ser tou - te la nuit,

*p* With breath Tu tu

Va va da va da va da va da *p* With breath Tu tu

Tu tu *p* With breath tu tu

Tu tu tu tu *p* With breath tu tu

Tu tu tu tu

36

DbM7      Db6      Db      Db7      D9      Db

'Spec-'lly when you do the "con - ti - nen-tal".  
Je rêve "toi et moi pour tou - te la vie".

tu      tu      tu      tu      tu      tu

tu      tu      tu      tu

tu      tu      tu      tu      tu      tu

tu      tu      tu      tu      tu      tu

tu      tu      tu      tu      tu      tu

41

B7      C9      E9

But this feel - ing is - n't pure - ly men - tal ; For heav - en rest us,  
Il y a bien long - temps que tu as con - quis Le fond de mon âme,

tu      tu      tu      tu      tu      tu

46 Am7 Dm9 G Em7 Am7 Dm9 Dm7/G

I'm not as - bes-tos. And that's why I won't dance! Why should I?  
 mais ton coeur est pris. C'est pour-quoi, Non non non, Je n'veux pas,

*mf*

tu tu tu tu Dap tui doo pa

*mf<sup>A</sup>*

tu tu tu tu Dap

*mf<sup>A</sup>*

tu tu tu tu Dap

*mf<sup>A</sup>*

tu tu tu tu Dap tui doo pa

*mf<sup>A</sup>*

tu tu tu tu Dap

51 Em7 Am7 Dm9 Dm7/G Em7 Am7 Dm7 CM9

I won't dance! How could I? I won't dance! Mer - ci beau-coup!  
 Dan-ser là A - vec toi, Ce s'rait fou Mer - ci beau-coup!

Dap tui doo pa Dap tui doo pa Doo wa

Dap Dap Doo wa

Dap Dap Doo wa

Dap tui doo pa Dap tui doo pa Doo wa

Dap Dap Doo wa

60 Fm6 Dm7/G F6 G7 C6

So if I hold you in my arms  
Mais comm' tu te mo - ques de moi,  
I won't dance!  
Je n'veux pas!

Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.  
Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.  
Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.  
dui da pa doo wa Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.  
dui da pa doo wa Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.  
Fa da dn dui a Fa da dn dui a da dn dui a.

64

Fm7    Bbm7    Ebm7    Ebm7/Ab    Fm7    Bbm7    Ebm7    Ebm7/Ab    Fm7    Bbm7

*mf*

Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa  
 Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa  
 Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa  
 Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa  
 Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa    pa da(i) dap    Pa da pa

70    Ebm7    Ebm7/Ab    DbM7    G9+5    GbM7    Fm7    Ebm7    Ebm7/Ab

*ff*    *mf*

pa da(i) doo wa    Fa da dn dui    dap dap dap dap dap doo dip dui  
 pa da(i) doo wa    Fa da dn dui    dap dap dap dap dap doo dip dui  
 pa da(i) doo wa    Fa da dn dui    dap dap dap dap dap doo dip dui  
 pa da(i) doo wa    Fa da dn dui    dap dap dap dap dap doo dip dui  
 pa da(i) doo wa    Pa ba da    wa    dap dap dap dap dap doo dip dui

75 Db A6/9 Em9 Eb9

ff  
dap. Pa (i) dap dap fa dn dui da doop da idap.  
ff  
dap. Pa (i) dap dap fa dn dui da doop da idap.  
ff  
dap. Pa (i) dap dap fa dn dui da doop da idap. Fa  
ff  
dap. Pa (i) dap dap fa dn dui da doop da idap. Fa  
ff  
dap. Pa (i) dap dap fa dn dui da doop da idap. Fa

81 D DM7 D6 Am7 D7 Am7 D7

Spec - lly when you do the "con - ti - nen - tal".  
Je rêve "toi et moi pour tou - te la vie".

Doo wa

Doo wa

Doo wa

(Gliss.) da dn dui a da dn dui a a dn dui a fa dn da a Doo wa

(Gliss.) da dn dui a a dn dui a fa dn da a Doo wa

(Gliss.) da dn dui a da dn dui a a dn dui a fa dn da a Doo wa

85 C7 Db7 Cm7 F7

But this feel-ing is - n't pure-ly men-tal ; For heav-en rest us,  
Il y a bien long-temps que tu as con-quis Le fond de mon âme,

(Gliss.) (Gliss.) (Gliss.) (Gliss.)

mf 3 3  
fa doo wa Fa va da fa va

mf 3 3  
fa doo wa Fa va da fa va

mf 3 3  
fa doo wa Fa va da fa va

mf 3 3  
fa doo wa Fa va da fa va

mf 3 3  
fa doo wa Fa va da fa va

90 Bbm7 Eb7 Ebm7/Ab Fm7 Bbm7 Ebm7 Ebm7/Ab

I'm not as - bes-tos. And that's why I won't dance ! Why should I ?  
mais ton cœur est pris. C'est pour-quoi, Non non non, Je n'veux pas,

da wa fa dn dui a dn dui a. Dap fa da dui a

da wa fa dn dui a dn dui a. Dap fa da dui a

da wa fa dn dui a dn dui a. Dap fa da dui a

da wa fa dn dui a dn dui a. Dap fa da dui a

da wa fa dn dui a dn dui a. Dap fa da dui a

95 Fm7 Bbm7 Ebm7 Ebm7/Ab Fm7 Bbm7 Ebm7 Ebm7/Ab DbM7

I won't dance ! Dan-ser là How could I ? A - vec toi, I won't dance ! Ce s'rait fou Mer - ci beau-coup ! Mer - ci beau-coup !

Dap fa dui a Dap fa dui a Pa pa  
Dap fa dui a Dap fa dui a Pa pa  
Dap fa dui a Dap fa dui a Pa pa  
Dap fa dui a Dap fa dui a Pa pa  
Dap fa dui a Dap fa dui a Pa pa

100 Db7+9 GbM7 Fm7 Ebm9 Ab7 DbM7 Db6

I know that mu - sic leads the way to ro-mance :  
Si je te serres dans mes bras, l'a mour vien - dra,

pa doo wa fa va doo wa  
pa doo wa fa va doo wa  
pa doo wa Oo fa va doo wa  
pa doo wa Oo fa va doo wa  
pa doo wa Oo fa va doo wa

104 GbmM7/11 Fm7 Bbm7 Ebm7 Ebm7/Ab

So if I hold you in my arms  
Mais comm' tu te mo-ques de moi,  
I won't  
Je n'veux

pa da pa ba doo wa idap.

pa da pa ba doo wa idap.

Pa doob doob da pa da pa ba doo wa idap.

Pa doob doob da pa da pa ba doo wa idap.

Pa doob doob da pa da pa ba doo wa idap.

109 Db6/9 Dm9 Ebm9 Fm Ebm7 Ebm7/Ab D11 Db7/+9  
*Fill (scat ad lib.)*

dance !  
pas !

Pap pap doo wa da(i) da pap pap pap Pa ba da.

Pap pap doo wa da(i) da pap pap pap Pa ba da.

Pap pap doo wa da(i) da pap pap pap Pa ba da.

Pap pap doo wa da(i) da pap pap pap Pa ba da.

Pap pap doo wa da(i) da pap pap pap Pa ba da.